

## Unterrichtung

### über die gemäß § 93 der Geschäftsordnung an die Ausschüsse überwiesenen Vorlagen

(Eingangszeitraum: 13. bis 26. November 1996)

#### 1. Überweisung von Unterrichtungen durch das Europäische Parlament gemäß § 93 Abs. 1 GO

- 1.1 EntschlieÙung zu der Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament betreffend die Wasserpoltik der Europäischen Union  
(EuB-EP 186)

überwiesen: Ausschuß für Umwelt, Naturschutz  
und Reaktorsicherheit (f)

Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten

Ausschuß für Gesundheit

Ausschuß für Fremdenverkehr  
und Tourismus

- 1.2 Beschluß über den Vorschlag für einen Beschluß des Rates und der Kommission über den Abschluß des Europa-Abkommens zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Slowenien andererseits  
(EuB-EP 188)

überwiesen: Ausschuß für die Angelegenheiten der  
Europäischen Union (f)

Auswärtiger Ausschuß

Ausschuß für Wirtschaft

- 1.3 EntschlieÙung zu den wirtschaftlichen und handelspolitischen Aspekten des Europa-Abkommens zwischen der Europäischen Union und der Republik Slowenien  
(EuB-EP 189)

überwiesen: Ausschuß für die Angelegenheiten der  
Europäischen Union (f)

Ausschuß für Wirtschaft

1.4 Entschließung zur Konferenz von Ottawa über Tretminen  
(EuB-EP 190)

überwiesen: Auswärtiger Ausschuß (f)  
Verteidigungsausschuß

1.5 Entschließung zu dem Bericht der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Wirtschafts- und Sozialausschuß sowie den Ausschuß der Regionen über Maßnahmen der Gemeinschaft, die den Tourismus betreffen  
(EuB-EP 191)

überwiesen: Ausschuß für Fremdenverkehr  
und Tourismus (f)  
Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten  
Ausschuß für Umwelt, Naturschutz und  
Reaktorsicherheit

1.6 Entschließung zu dem Bericht der Kommission über die Bewertung des Aktionsplans der Gemeinschaft zur Förderung des Tourismus 1993 bis 1995  
(EuB-EP 192)

überwiesen: Ausschuß für Fremdenverkehr  
und Tourismus (f)  
Ausschuß für Wirtschaft  
Haushaltsausschuß

**2. Überweisung von EU-Verlagen gemäß § 93 Abs. 1 GO**

2.1 Dreizehnter Jahresbericht über die Kontrolle der Anwendung des Gemeinschaftsrechts (1995)  
KOM (96) 600 endg.; Ratsdok. 10078/96

überwiesen: Rechtsausschuß (f)  
Innenausschuß  
Finanzausschuß  
Ausschuß für Wirtschaft  
Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten  
Ausschuß für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend  
Ausschuß für Verkehr  
Ausschuß für Umwelt, Naturschutz  
und Reaktorsicherheit  
Ausschuß für Raumordnung, Bauwesen  
und Städtebau  
Ausschuß für die Angelegenheiten der  
Europäischen Union  
Haushaltsausschuß

- 2.2 Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates zur Einführung eines Systems zur Kennzeichnung und Registrierung von Rindern  
Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates über die Etikettierung von Rindfleisch und Rindfleischerzeugnissen  
KOM (96) 460 endg.; Ratsdok. 10495/96  
überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (f)  
Ausschuß für Gesundheit
- 2.3 Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates zur Änderung des Anhangs II der Verordnung (EWG) Nr. 2377/90 des Rates zur Schaffung eines Gemeinschaftsverfahrens für die Festsetzung von Höchstmengen für Tierarzneimittelrückstände in Nahrungsmitteln tierischen Ursprungs  
KOM (96) 34 endg.; Ratsdok. 09985/96  
überwiesen: Ausschuß für Gesundheit (f)  
Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten
- 2.4 Vorschlag für einen Beschluß des Rates betreffend die Ratifikation des Übereinkommens zur Durchführung der Bestimmungen des Seerechtsübereinkommens der Vereinten Nationen vom 10. Dezember 1982 über die Erhaltung und Bewirtschaftung von Fischbeständen, die sowohl innerhalb als auch außerhalb der ausschließlichen Wirtschaftszonen vorkommen (gebietsübergreifende Bestände), und von weit wandernden Fischbeständen durch die Europäische Gemeinschaft  
KOM (96) 472 endg.; Ratsdok. 10349/96  
überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten
- 2.5 Vorschlag für eine Richtlinie des Rates über den Gesundheitsschutz von Personen gegen die Gefahren ionisierender Strahlungen bei medizinischer Exposition, die an die Stelle der Richtlinie 84/466/EURATOM tritt  
KOM (96) 465 endg.; Ratsdok. 10365/96  
überwiesen: Ausschuß für Gesundheit
- 2.6 Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 2075/92 über die gemeinsame Marktorganisation für Rohtabak  
KOM (96) 478 endg.; Ratsdok. 10547/96  
überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

- 2.7 Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Änderung der Richtlinie 94/58/EG über Mindestanforderungen für die Ausbildung von Seeleuten

KOM (96) 470 endg.; Ratsdok. 10519/96

überwiesen: Ausschuß für Verkehr (f)

Ausschuß für Arbeit und Sozialordnung

Ausschuß für Bildung, Wissenschaft,  
Forschung, Technologie und  
Technikfolgenabschätzung

- 2.8 Vorschlag für einen Beschluß des Rates über den Abschluß des Abkommens in Form eines Briefwechsels über die vorläufige Anwendung des Protokolls zur Festlegung der Fangmöglichkeiten und des Finanzbeitrags nach dem Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Angola über die Fischerei vor der Küste Angolas für die Zeit vom 3. Mai 1996 bis zum 2. Mai 1999

Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates über den Abschluß des Protokolls zur Festlegung der Fangmöglichkeiten und des Finanzbeitrags nach dem Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Angola über die Fischerei vor der Küste Angolas für die Zeit vom 3. Mai 1996 bis zum 2. Mai 1999

KOM (96) 323 endg.; Ratsdok. 08954/96

überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten

- 2.9 Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 3076/95 des Rates zur Aufteilung bestimmter Fangquoten für in der ausschließlichen Wirtschaftszone Norwegens und in der Fischereizone um Jan Mayen fischende Fischereifahrzeuge auf die Mitgliedstaaten (1996)

KOM (96) 457 endg.; Ratsdok. 10155/96

überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten

- 2.10 Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Änderung der Richtlinie 92/14/EWG zur Einschränkung des Betriebs von Flugzeugen des Teils II Kapitel 2 Band 1 des Anhangs 16 zum Abkommen über die internationale Zivilluftfahrt, 2. Ausgabe (1988)

KOM (96) 413 endg.; Ratsdok. 09781/96

überwiesen: Ausschuß für Verkehr (f)

Ausschuß für Umwelt, Naturschutz  
und Reaktorsicherheit

- 2.11 Mitteilung der Kommission über ein Aktionsprogramm zur Förderung des kombinierten Güterverkehrs

Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates über die Gewährung von Gemeinschaftsfinanzhilfen für Aktionen zur Förderung des kombinierten Güterverkehrs

KOM(96) 335 endg.; Ratsdok. 10600/96

überwiesen: Ausschuß für Verkehr (f)

Haushaltsausschuß

- 2.12 Positionspapier zu BSE und dem Schutz der Gesundheit von Mensch und Tier

CSE(96) 4 endg.; Ratsdok. 08461/96

überwiesen: Ausschuß für Gesundheit (f)

Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

Ausschuß für die Angelegenheiten der Europäischen Union

- 2.13 Beschluß des Rates zur Änderung des Beschlusses 91/116/EWG des Rates zur Einsetzung des Europäischen Beratenden Ausschusses für statistische Informationen im Wirtschafts- und Sozialbereich

KOM(96) 439 endg.; Ratsdok. 09912/96

überwiesen: Innenausschuß (f)

Ausschuß für Wirtschaft

Ausschuß für Arbeit und Sozialordnung

- 2.14 Beschluß des Rates über die Aushandlung eines Kooperationsabkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und dem Königreich Kambodscha

SEK(96) 776 endg.; Ratsdok. 07484/96

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft

- 2.15 Beschluß des Rates über die Aushandlung eines Kooperationsabkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Volksrepublik Bangladesch

SEK(96) 777 endg.; Ratsdok. 07481/96

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft

- 2.16 Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates zur Aufhebung der Verordnungen (EWG) Nr. 990/93 und (EG) Nr. 2471/94 betreffend die Aussetzung der wirtschaftlichen und finanziellen Beziehungen zur Bundesrepublik Jugoslawien (Serbien und Montenegro), zu den Schutzzonen der Vereinten Nationen in der Republik Kroatien und zu den von den bosnisch-serbischen Einheiten kontrollierten Gebieten der Republik Bosnien-Herzegowina

Entwurf für eine Entscheidung der Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl im Rahmen der Ratsversammlung über die Aufhebung des Beschlusses 93/235/EGKS betreffend den Handel zwischen der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl und der Bundesrepublik Jugoslawien (Serbien und Montenegro)

Entwurf gemeinsamer Standpunkt des Rates gemäß Artikel J.2 des Vertrages über die Europäische Union betreffend die Aufhebung des Wirtschafts- und Finanzembargos gegenüber dem ehemaligen Jugoslawien  
KOM (96) 508 endg.; Ratsdok. 10858/96

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft (f)  
Auswärtiger Ausschuß

- 2.17 Vorschlag für einen Beschluß des Rates und der Kommission über den Abschluß des Partnerschafts- und Kooperationsabkommens zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Usbekistan andererseits  
KOM (96) 254 endg.; Ratsdok. 10868/96

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft

- 2.18 Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates über den Ausbau der haushaltspolitischen Überwachung und Koordinierung

Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates über die Klärung und Beschleunigung des „Verfahrens bei einem übermäßigen Defizit“  
KOM (96) 496 endg.; Ratsdok. 10892/96

überwiesen: Haushaltsausschuß (f)  
Ausschuß für die Angelegenheiten der Europäischen Union

- 2.19 Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates zur Statistik über Höhe und Struktur der Arbeitskosten  
KOM (96) 475 endg.; Ratsdok. 10913/96

überwiesen: Ausschuß für Arbeit und Sozialordnung (f)  
Innenausschuß

- 2.20 Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates über die Einfuhr bestimmter EGKS- und EG-Stahlerzeugnisse aus der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien in die Europäische Gemeinschaft  
KOM (96) 490 endg.; Ratsdok. 10681/96

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft

- 2.21 PHARE-Programm Jahresbericht 1995  
KOM (96) 360 endg.; Ratsdok. 09432/96

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft (f)

Ausschuß für die Angelegenheiten der  
Europäischen Union

Haushaltsausschuß

- 2.22 Beschluß des Rates über die Zusammenarbeit mit den Wettbewerbsbehörden der Vereinten Staaten  
SEK (96) 1401 endg.; Ratsdok. 09611/96

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft (f)

Ausschuß für die Angelegenheiten der  
Europäischen Union

- 2.23 Beschluß des Rates zur Ermächtigung der Kommission zur Aushandlung von Abkommen zwischen der Gemeinschaft und Rußland, der Ukraine und Kasachstan über den Handel mit bestimmten Eisen- und Stahlerzeugnissen  
SEK (96) 1410 endg.; Ratsdok. 09508/96

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft

- 2.24 Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates zur Einführung endgültiger Antidumpingzölle auf die Einfuhren texturierter Polyester-Filamentgarne mit Ursprung in Indonesien und Thailand, zur Einstellung des Verfahrens gegenüber den Einfuhren texturierter Polyester-Filamentgarne mit Ursprung in Indien und zur endgültigen Vereinnahmung der vorläufigen Zölle  
KOM (96) 523 endg.; Ratsdok. 10783/96

überwiesen: Ausschuß für Wirtschaft (f)

Ausschuß für wirtschaftliche  
Zusammenarbeit und Entwicklung

- 2.25 Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates zur Einführung einer Regelung zur Steuerung des Fischereiaufwands in der Ostsee  
KOM (96) 489 endg.; Ratsdok. 10502/96

überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten

**2.26 Mitteilung der Kommission**

Die Zukunft der Versandverfahren

Zwischenbericht

KOM (96) 477 endg.; Ratsdok. 10737/96

überwiesen: Finanzausschuß (f)

Ausschuß für Wirtschaft

**2.27 Mitteilung an Europäisches Parlament, Rat und Europäisches Währungs-  
institut: Sekundärrechtliche Vorschriften über die Einführung des Euro  
und einige Bestimmungen der Einführung des Euro**Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates über einige Bestimmun-  
gen der Einführung des EuroVorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates über die Einführung des  
Euro

KOM (96) 499 endg.; Ratsdok. 10867/96

überwiesen: Finanzausschuß (f)

Ausschuß für die Angelegenheiten der  
Europäischen Union

Haushaltsausschuß

**2.28 Mitteilung der Kommission an den Rat**Erweiterte Konvergenzverfahren und ein neuer Wechselkursmechani-  
smus in Stufe drei der WWU

KOM (96) 498 endg.; Ratsdok. 10893/96

überwiesen: Finanzausschuß (f)

Ausschuß für die Angelegenheiten der  
Europäischen Union

Haushaltsausschuß

**2.29 Mitteilung der Kommission an den Rat über die vorrangigen Ziele der  
Europäischen Union für den von der Organisation der Vereinten Natio-  
nen für Ernährung und Landwirtschaft ausgerichteten Welt-  
ernährungsgipfel – Rom, November 1996**

KOM (96) 509 endg.; Ratsdok. 10960/96

überwiesen: Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft  
und Forsten (f)

Ausschuß für Gesundheit



### **3. Sonstige gemäß § 93 Abs. 2 GO zum Verhandlungsgegenstand erklärte EU-Drucksachen**

#### **3.1 Konferenz der Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten**

Vorschlag des Vorsitzes

– Nationale Parlamente –

überwiesen: Ausschuß für die Angelegenheiten der Europäischen Union (f)

Ausschuß für Wahlprüfung, Immunität und Geschäftsordnung

#### **3.2 Auf der XV. Tagung der COSAC am 16. Oktober 1996 im Dublin Castle angenommene Schlußfolgerungen**

überwiesen: Ausschuß für die Angelegenheiten der Europäischen Union (f)

Ausschuß für Wahlprüfung, Immunität und Geschäftsordnung

### **4. Berichtigungen**

#### **4.1 Die in Sammelüberweisung Drucksache 13/4466 Nr. 2.3 aufgeführte Vorlage wird nachträglich dem Ausschuß für Bildung, Wissenschaft, Forschung, Technologie und Technikfolgenabschätzung zur Mitberatung überwiesen**

#### **4.2 Die in Sammelüberweisung Drucksache 13/6129 Nr. 1.21 aufgeführte Vorlage wird nachträglich dem Ausschuß für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten zur Mitberatung überwiesen**





